

## II

(Acte fără caracter legislativ)

## REGULAMENTE

## REGULAMENTUL (UE) NR. 1157/2010 AL COMISIEI

din 9 decembrie 2010

**de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1177/2003 al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile comunitare referitoare la venit și la condițiile de viață (EU-SILC) în ceea ce privește lista 2012 a variabilelor-țintă secundare referitoare la condițiile de locuit**

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1177/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 iunie 2003 privind statisticile comunitare referitoare la venit și la condițiile de viață (EU-SILC) <sup>(1)</sup>, în special articolul 15 alineatul (2) litera (f),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1177/2003 a stabilit cadrul comun pentru producerea sistematică de statistici europene referitoare la venit și la condițiile de viață, care include date transversale și longitudinale comparabile și actuale privind venitul, precum și nivelul și componentele sărăciei și excluderii sociale la nivel național și la nivelul Uniunii Europene.
- (2) În conformitate cu articolul 15 alineatul (2) litera (f) din Regulamentul (CE) nr. 1177/2003, sunt necesare măsuri de punere în aplicare în ceea ce privește lista domeniilor și variabilelor-țintă secundare care vor fi incluse în fiecare an în componenta transversală a EU-SILC. Este necesar să

se stabilească lista pentru anul 2012 a variabilelor-țintă secundare care urmează să fie incluse în modulul privind condițiile de locuit. De asemenea, aceasta ar trebui să includă codurile variabilelor și definițiile.

- (3) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului Sistemului Statistic European.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Lista variabilelor-țintă secundare, codurile variabilelor și definițiile pentru modulul 2012 privind condițiile de locuit, care trebuie să fie incluse în componenta transversală a statisticilor europene privind venitul și condițiile de viață (EU-SILC) sunt definite în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 9 decembrie 2010.

Pentru Comisie  
Președintele  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> JO L 165, 3.7.2003, p. 1.

## ANEXĂ

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții în ceea ce privește unitatea, modul de culegere a datelor, perioada de referință și definițiile:

**1. Unitate**

Variabilele țintă privesc două tipuri de unități:

Gospodărie: toate variabilele, cu excepția celor legate de „schimbarea de locuință”.

Individual: variabile legate de „schimbarea de locuință”.

**2. Modul de culegere a datelor**

Pentru variabilele cerute la nivelul gospodăriei (secțiunea 1 din lista de mai jos), modul de culegere a datelor este interviul personal cu respondentul gospodăriei.

Pentru variabilele cerute la nivel individual (secțiunea 2 din lista de mai jos), modul de colectare a datelor este interviul personal cu toți membrii actuali ai gospodăriei în vârstă de cel puțin 16 ani sau, dacă este cazul, cu respondentul selecționat din gospodăria respectivă.

Având în vedere caracteristicile informațiilor care trebuie să fie culese, sunt permise numai interviurile personale (și, ca o excepție, interviurile cu un alt membru al gospodăriei pentru persoanele absente temporar sau în incapacitatea de a răspunde) sau informațiile extrase din registre.

**3. Perioada de referință**

Variabilele-țintă privesc patru tipuri de perioade de referință:

Perioada obișnuită: o iarnă/vară obișnuită, în zona în care este amplasată locuința (pentru variabilele „locuință încălzită în mod confortabil în timpul iernii” și „locuință confortabil de răcoroasă în timpul verii”).

Ultimii cinci ani (pentru variabilele legate de „schimbarea de locuință”). Este vorba de cei cinci ani precedenți datei interviului.

Următoarele șase luni (pentru variabilele legate de „riscul schimbării de locuință”). Este vorba de cele șase luni ulterioare datei interviului.

Perioada curentă (pentru toate celelalte variabile).

**4. Definiții****(1) Instalații și facilități ale locuinței**

- (a) Instalații electrice: fire, întrerupătoare, prize și alte instalații electrice permanente din locuință.
- (b) Instalații de apă/canalizare: conducte, robinete, sistem de scurgere și de evacuare a apei.
- (c) Încălzire centrală sau similar: se consideră că o locuință este echipată cu „încălzire centrală” în cazul în care încălzirea este furnizată fie de o centrală de încălzire comună, fie de o instalație montată în clădire sau în locuință, destinată încălzirii, oricare ar fi sursa energiei utilizate. Se includ radiatoarele electrice fixe, aparatele de încălzire cu gaz fixe și orice dispozitiv similar. Încălzirea produsă astfel trebuie să fie disponibilă în majoritatea camerelor.
- (d) Alte sisteme de încălzire fixe: se consideră că o locuință este încălzită cu un „alt sistem de încălzire fix” atunci când încălzirea nu este considerată „încălzire centrală/sau similar”. Se includ sobe, încălzitoare, șemineuri și dispozitive similare (inclusiv dispozitive de aer condiționat „fixe” utilizate ca aparate de încălzire).
- (e) Alte sisteme de încălzire fixe: niciun sistem sau dispozitiv de încălzire fix. Locuința ar putea fi, totuși, echipată cu aparate de încălzire mobile, inclusiv sisteme de aer condiționat mobile utilizate ca aparate de încălzire.

(f) Adecvate: suficiente pentru satisfacerea cerințelor/necesităților generale ale gospodăriei. O instalație care este în permanență defectă este considerată inexistentă. Instalațiile neadecvate pot fi: instalațiile în stare nesatisfăcătoare, instalațiile periculoase, instalațiile care se defectează periodic, atunci când curentul electric/debitul apei este insuficient pentru utilizare, apa este nepotabilă sau în cantitate limitată. Problemele temporare minore precum blocarea evacuării apei nu înseamnă că instalația este neadecvată.

(2) *Accesibilitatea serviciilor de bază*

- (a) Accesibilitate: se referă la serviciile utilizate de către gospodării, luând în considerare aspectele financiare, fizice, tehnice și sanitare.
- (b) Accesibilitatea serviciilor trebuie să fie evaluată din punct de vedere al accesului fizic și prin mijloace tehnice și al programului de lucru, dar nu și din punct de vedere al calității, al prețului și al unor aspecte similare. În consecință, accesul ar trebui să se refere la o realitate obiectivă și fizică. Acesta nu ar trebui să se bazeze pe opinii subiective.
- (c) Accesul ar trebui să fie determinat în raport cu serviciile utilizate efectiv de gospodăria respectivă. Dacă gospodăria nu se folosește de serviciu, trebuie să se utilizeze marcajul -2 „Fără aplicație”.
- (d) Accesul fizic trebuie evaluat în funcție de distanță, dar și în funcție de infrastructură și de echipamente, de exemplu, pentru respondenții cu handicap fizic.
- (e) Accesibilitatea în ceea ce privește operațiunile bancare prin telefon și online ar trebui, de asemenea, luată în considerare la evaluare, dacă aceste mijloace sunt utilizate efectiv în cadrul gospodăriei.
- (f) Ar trebui luate în considerare și serviciile furnizate la domiciliu, dacă gospodăria le utilizează în mod efectiv. Astfel, accesibilitatea trebuie evaluată fără a se ține cont de modul (modurile) de acces ale gospodăriei la serviciu.
- (g) Accesibilitatea trebuie să fie luată în considerare la nivelul gospodăriei, iar dificultatea accesului trebuie să fie evaluată pentru ansamblul gospodăriei. Dacă respondentul nu utilizează un serviciu, în timp ce un alt membru sau alți membri ai gospodăriei îl utilizează, respondentul ar trebui să evalueze accesibilitatea din punctul de vedere al membrului/membrilor respectivi.
- (h) Dacă unul din membrii gospodăriei suferă de un handicap, dar un alt membru are acces cu ușurință la serviciu pentru acesta și dacă accesul la serviciu nu produce nici problemă gospodăriei în sensul că nu reprezintă o povară pentru gospodărie, serviciul va fi atunci considerat ca fiind ușor accesibil pentru gospodărie.
- (i) Pe de altă parte, dacă un membru al gospodăriei suferă de un handicap și nu poate avea acces la serviciu (de care are nevoie în mod personal) și dacă gospodăria nu dispune de resurse pentru a-i oferi asistență (de exemplu, dacă niciun alt membru nu poate avea acces cu ușurință la serviciu pentru el/ea), sau dacă acesta reprezintă o povară reală pentru gospodărie, în acest caz accesul la serviciu ar fi considerat ca fiind dificil pentru gospodărie.
- (j) Servicii de băcănie: servicii care pot satisface cea mai mare parte a nevoilor zilnice.
- (k) Servicii bancare: retragere de numerar, viramente și plata facturilor.
- (l) Servicii poștale: expedierea și primirea de corespondență obișnuită și colete.
- (m) Transport public: autobuz, metrou, tramvai și mijloace de transport similare.
- (n) Servicii de îngrijire medicală primară: medic generalist, centru de îngrijire medicală primară sau similar.
- (o) Învățământ obligatoriu: în cazul în care mai mult de un copil dintr-o gospodărie frecventează învățământul obligatoriu, respondentul ar trebui să facă referire la cel care întâmpină cele mai multe dificultăți.

## 5. Transmiterea datelor

Variabilele țintă secundare ar trebui să fie transmise către Eurostat în fișierul de date referitoare la gospodărie (fișierul H) și în fișierul de date personale (fișierul P) după variabilele țintă primare.

## DOMENIILE ȘI LISTA VARIABILELOR ȚINTĂ

	Modulul 2012	Condiții de locuință
Denumirea variabilei	Codul	Variabila țintă

## 1. ELEMENTE SOLICITATE LA NIVEL DE GOSPODĂRIE

## Spațiul în locuință

HC010		<i>Lipsă de spațiu în locuință</i>
	1	Da
	2	Nu
HC010_F	1	Completat
	-1	Lipsește
HC020		<i>Suprafața locuinței în metri pătrați</i>
		0-999 metri pătrați
HC020_F	1	Completat
	-1	Lipsește

## Instalații și facilități ale locuinței

HC030		<i>Instalații electrice adecvate</i>
	1	Da
	2	Nu
HC030_F	1	Completat
	-1	Lipsește
	-2	Nu se aplică (nicio instalație electrică)
HC040		<i>Instalații de canalizare/apă adecvate</i>
	1	Da
	2	Nu
HC040_F	1	Completat
	-1	Lipsește
	-2	Nu se aplică (nicio instalație de canalizare/apă)

	Modulul 2012	Condiții de locuință
Denumirea variabilei	Codul	Variabila țintă
HC050		<i>Locuință echipată cu instalații de încălzire</i>
	1	Da — încălzire centrală sau similar
	2	Da — alte sisteme de încălzire fixe
	3	Da — alte sisteme de încălzire ne-fixe
	4	Nu — fără nicio încălzire
HC050_F	1	Completat
	-1	Lipsește
HC060		<i>Locuință încălzită în mod confortabil în cursul iernii</i>
	1	Da
	2	Nu
HC060_F	1	Completat
	-1	Lipsește
HC070		<i>Locuință confortabil de răcoroasă în timpul verii</i>
	1	Da
	2	Nu
HC070_F	1	Completat
	-1	Lipsește

**Gradul general de satisfacție privind locuința**

HC080		<i>Gradul general de satisfacție privind locuința</i>
	1	Foarte nesatisfăcut
	2	Nesatisfăcut
	3	Satisfăcut
	4	Foarte satisfăcut
HC080_F	1	Completat
	-1	Lipsește

**Accesibilitatea serviciilor de bază**

HC090		<i>Accesibilitatea serviciilor de băcănie</i>
	1	Cu mare dificultate
	2	Cu o anumită dificultate
	3	Cu ușurință
	4	Cu mare ușurință

	Modulul 2012	Condiții de locuință
Denumirea variabilei	Codul	Variabila țintă
HC090_F	1	Completat
	-1	Lipsește
	-2	Nu se aplică (servicii nefolosite de către gospodărie)
HC100		<i>Accesibilitatea serviciilor bancare</i>
	1	Cu mare dificultate
	2	Cu o anumită dificultate
	3	Cu ușurință
	4	Cu mare ușurință
HC100_F	1	Completat
	-1	Lipsește
	-2	Nu se aplică (servicii nefolosite de către gospodărie)
HC110		<i>Accesibilitatea serviciilor poștale</i>
	1	Cu mare dificultate
	2	Cu o anumită dificultate
	3	Cu ușurință
	4	Cu mare ușurință
HC110_F	1	Completat
	-1	Lipsește
	-2	Nu se aplică (servicii nefolosite de către gospodărie)
HC120		<i>Accesibilitatea transportului public</i>
	1	Cu mare dificultate
	2	Cu o anumită dificultate
	3	Cu ușurință
	4	Cu mare ușurință
HC120_F	1	Completat
	-1	Lipsește
	-2	Nu se aplică (servicii nefolosite de către gospodărie)
HC130		<i>Accesibilitatea serviciilor primare de îngrijire a sănătății</i>
	1	Cu mare dificultate
	2	Cu o anumită dificultate
	3	Cu ușurință
	4	Cu mare ușurință

	Modulul 2012	Condiții de locuință
Denumirea variabilei	Codul	Variabila țintă
HC130_F	1	Completat
	-1	Lipsește
	-2	Nu se aplică (servicii nefolosite de către gospodărie)
HC140		<i>Accesibilitatea învățământului obligatoriu</i>
	1	Cu mare dificultate
	2	Cu o anumită dificultate
	3	Cu ușurință
HC140_F	4	Cu mare ușurință
	1	Completat
	-1	Lipsește
	-2	Nu se aplică (servicii nefolosite de către gospodărie)
<b>Riscul schimbării de locuință</b>		
HC150		<i>Riscul imediat al schimbării de locuință</i>
	1	Da – gospodăria va fi obligată să părăsească locuința
	2	Da – gospodăria intenționează să părăsească locuința
HC150_F	3	Nu – gospodăria nu se așteaptă la nicio schimbare de locuință
	1	Completat
	-1	Lipsește
HC160		<i>Motivul principal al obligației de a părăsi locuința</i>
	1	Gospodăria va fi obligată să părăsească locuința din cauza notificării care a fost făcută/va fi făcută de către proprietar cu privire la expirarea contractului
	2	Gospodăria va fi obligată să părăsească locuința din cauza notificării care a fost făcută/va fi făcută de către proprietar în absența unui contract formal
	3	Gospodăria va fi obligată să părăsească locuința din cauza evacuării
	4	Gospodăria va fi obligată să părăsească locuința din cauza dificultăților financiare
HC160_F	5	Gospodăria va fi obligată să părăsească locuința din cauza altor motive
	1	Completat
	-1	Lipsește
	-2	Nu se aplică (HC150 = 2 sau 3)

	Modulul 2012	Condiții de locuință
Denumirea variabilei	Codul	Variabila țintă
<b>2. ELEMENTE SOLICITATE LA NIVEL INDIVIDUAL</b>		
<b>Schimbarea locuinței</b>		
PC170	1	Da
	2	Nu
PC170_F	1	Completat
	-1	Lipsește
	-3	Respondent neselectat
PC180		<i>Principalul motiv de schimbare a locuinței</i>
	1	Motive de ordin familial
	2	Motive profesionale
	3	Motive legate de educație
	4	Evacuare
	5	Proprietarul nu a prelungit contractul
	6	Dorința de a schimba statutul de ocupare a locuinței
	7	Motive legate de locuință
	8	Motive legate de vecinătate
	9	Motive financiare
10	Alte motive	
PC180_F	1	Completat
	-1	Lipsește
	-2	Nu se aplică (PC170 = 2)
	-3	Respondent neselectat